

# Le petit Salmbachois

Votre bulletin d'informations communales

N°2  
2022



*Texte*



Mairie : 39 rue Principale, 67160 Salmbach  
f Commune de Salmbach - [www.salmbach.fr](http://www.salmbach.fr)

# Ayez les bons réflexes

Mairie : Sylvie Albenesius : 03 88 94 32 44 / mairie.salmbach@orange.fr / www.salmbach.fr

Horaires d'ouverture : lundi de 9h à 11h, mardi de 13h à 15h, vendredi de 17h à 18h

Agence postale : Marie-Anne Goetz : 03 90 55 38 37 / ap.salmbach@laposte.fr

Horaires d'ouverture : lundi, mardi, jeudi, vendredi, samedi de 9h à 11h

École : 03 88 53 61 72 / 0672288Y@ac-strasbourg.fr

Presbytère Schleithal : Abbé Johan-Mario Begliuomini  
03 88 94 32 04 ou 06 47 67 31 67 / johan.begliuomini@gmail.com

Communauté de communes Plaine du Rhin :  
03 88 53 08 20 / contact@cc-plaine-rhin.fr

Office du tourisme Seltz-Lauterbourg : 03 88 05 59 79  
www.tourisme-pays-seltz-lauterbourg.fr

## SANTÉ / SÉCURITÉ

Samu : 15

Pompiers : 18

Police secours : 17

Médecin de garde : 03 69 55 33 33

Gendarmerie Seltz : 03 88 94 80 12

Cabinet infirmier Salmbach : 03 88 53 64 65

Ambulances Greiner Niederroedern : 03 88 54 67 72

Ambulances Roland Beinheim : 03 88 86 31 46

## MISE À JOUR DES PIÈCES D'IDENTITÉ

Si vous souhaitez partir en vacances sans accros, pensez à vérifier la validité de vos pièces d'identité. Les délais de prise de rendez-vous et de traitements sont très longs. Pensez à prendre les devants.

## ADMINISTRATION

Syndicat des eaux Lauterbourg : 03 88 94 80 67

Centre des impôts Wissembourg : 03 88 54 18 90

### BENNE À PAPIER

La benne à papier en faveur de l'Association de l'école se situera sur le parking



Place de la Laiterie **du 15 au 18 juillet 2022.**

Un grand merci à vous tous pour votre soutien.

## AUTRES SERVICES

Électricité ERDF : 09 72 67 50 67

Eaux/assainissement SDEA : 03 88 19 97 09

Architecte Conseil *Urba concept* (service gratuit) :  
03 88 68 37 00 / urba-concept@wanadoo.fr

Déchetterie Lauterbourg : 03 88 94 83 80

Déchetterie Wintzenbach : 03 88 86 18 22

Conciliateur de justice : 03 88 54 87 87

(Rdv à prendre à la mairie de Wissembourg)

Agence départementale d'information sur le logement ADIL (service gratuit) : 03 88 21 07 06

Violences conjugales : téléphoner au 3919 ou 17 ou par SMS au 114

Enfance en danger : téléphoner au 119

Directeur de la publication :

Jacques Weigel

Rédaction :

Myriam Frison

Conception graphique et impression :

Medialogik France SARL, Drachenbronn

Dépôt Légal : Mai 2022

Contribution : Sylvie Albenesius, Rachel Hoffarth,

Evelyne Isinger, Martial Messmer, Laura Schmitt

**Congés d'été de la Mairie :**  
du vendredi 5 août  
au mardi 30 août inclus

**Congés d'été de l'Agence Postale :**  
du 30 juillet au 27 août inclus



Chers Concitoyens,

Avec les beaux jours qui reviennent en ce mois de mai, nous voyons les travaux entamés sur notre presbytère démarrés en ce début d'année rondement avancer. Désormais, le bâtiment bénéficie d'une nouvelle couverture et nous avons dû démonter les deux cheminées jusqu'au niveau du plancher du grenier car elles étaient très atteintes par la pourriture et l'humidité. La dalle du grenier a été, quant à elle, isolée avec de la laine de bois sur 300 mm. Les travaux de chauffage avec une chaudière à pellets de bois sont en cours, ainsi, les occupants de ce bâtiment feront des économies d'énergie substantielles. L'accès au cabinet d'infirmières est désormais séparé et nous pourrions profiter de toilettes publiques lors de manifestations ou lors des offices religieux. Nous avons pu mettre en place une nouvelle clôture sur toute cette propriété et les abords sont en cours pour les différents accès. L'ensemble des fenêtres à triple-vitrage et à croisillons et des portes a été remplacé. Deux nouvelles ouvertures qui n'existaient pas ont été percées sur la façade côté Niederlauterbach, si bien que cet ensemble architectural est désormais cohérent. Bien naturellement l'entreprise de peinture a ravalé l'ensemble des façades donnant à cette bâtisse le lustre qu'elle mérite. Pour la petite histoire, on se demande souvent pourquoi les presbytères sont de si grande taille. Il faut savoir que Napoléon avait souhaité que ces bâtiments communaux soient spacieux afin

de pouvoir accueillir les officiers de l'armée lors de mouvements de troupes. Nous aurons l'occasion dans un prochain bulletin de faire le point sur les coûts engendrés et les subventions perçues par les différentes collectivités pour ce patrimoine auquel nous sommes attachés.

Au chapitre des mauvaises nouvelles, l'Inspection d'Académie nous a notifié une fermeture de classe pour la prochaine rentrée. En effet le seuil de 51 élèves minimum n'est plus atteint : ils ne seront plus que 46... Nous regrettons vivement cette décision d'autant plus que nous avons déployé de gros efforts d'investissement en 2013 pour remettre tout à neuf. Nous sommes actuellement en discussion avec une commune voisine pour envisager éventuellement un RPI (regroupement pédagogique intercommunal). Nous devons également, le cas échéant, trouver une solution pour le transport de nos jeunes.

Je vous souhaite en attendant un bel été avec je l'espère une belle reprise d'activités pour nos associations après cette période si incertaine.

*Votre Maire,  
Jacques Weigel*



## LES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL

Maire : Jacques Weigel

Adjoints :  
Charles Strasser, Myriam Frison, Rachel Hoffarth

Conseillers :  
Arnaud Besnard, André Brencklé, Yann Brencklé,  
Eric Duflot, Rémy Forster, Vincent Heilmann,  
Camille Isinger, Mathieu Maréchal, Marcel Margraff,  
Yvonne Nold, Laura Schmitt

## EXTRAIT DES SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL : PÉRIODE DE JANVIER À AVRIL

Le conseil municipal approuve le compte administratif comme suit :

### FONCTIONNEMENT :

Dépenses : 349 607 €

Recettes : 428 092 €

Résultat de l'exercice : + 78 484 €

Report 2021 : + 279 134€

Résultat final : + 357 619 €

### INVESTISSEMENT :

Dépenses : 140 943 €

Recettes : 108 768 €

Résultat de l'exercice : - 32 174€

Report 2021 : + 11 983€

Résultat final : - 20 190 €

Dépenses en cours : - 84 000€

Approuve le budget primitif 2022 :

### FONCTIONNEMENT :

Dépenses : 677 680 €

Recettes : 677 680 €

### INVESTISSEMENT :

Dépenses : 636 180€

Recettes : 636 180 €

Total budget : 1 313 860 €

Adopte les taux d'imposition :

- Taxe foncière sur les propriétés bâties :  
29.48%

- Taxe foncière sur les propriétés non bâties :  
64.60 %

- Cotisation foncière des entreprises :  
22,19 %

**Forêt communale** : Approuve les travaux patrimoniaux, d'exploitations (4 270 € + 9 663 € HT) et les recettes de coupes brutes (23 460 € HT).

**Robot de tonte foot** : Accepte le devis de Novatech pour l'achat d'un robot tondeuse pour les terrains de foot de 6 275 € HT.

**Travaux d'enfouissements** : Retient l'offre du bureau d'étude de Berest de 5 000 € HT pour la mission de maîtrise d'œuvre des travaux d'enfouissement du réseau téléphonique et fibre optique dans la rue du Bois

**Association Gym Forme** : Ajuste la participation forfaitaire annuelle aux charges pour l'association Gym Forme, suite à l'augmentation des frais de la salle de fête à 300 €.

**Subvention sorties scolaires** : Accorde une subvention de 5 € par jour et par enfant aux sorties organisées par l'école (stage de voile, concerne 17 élèves et sortie équitation, concerne 33 élèves).

## DEVOIR DE MÉMOIRE : 8 MAI 1945

La guerre a eu lieu. Si tragique et terrifiante. Rien ne fut plus comme avant. Rassemblés et fraternels, nous ne l'oublions pas.

La guerre a lieu. Si proche et dramatique. Le visage de l'Europe en est changé.

En ce 8 mai 2022, nous avons commémoré le 77<sup>ème</sup> anniversaire de la fin de la Seconde Guerre mondiale.

Nous qui savons la fragilité de la Paix, le passé nous instruit, les morts nous instruisent. La mémoire est un héritage autant qu'elle est une leçon.



## OPÉRATION « JE VALORISE MES BRANCHES »



L'opération « je valorise mes branches » avait été relancée cet automne. En avril, l'entreprise Lengert de Seltz est venue broyer le tas relativement conséquent de branchage. Une partie des écorces a été mise à la disposition des habitants place de la laiterie. Chacun est invité à se servir, raisonnablement et dans la limite du stock disponible, afin d'embellir ses espaces verts. L'autre partie sera utilisée pour regarnir les massifs de la commune.

## LUTTE CONTRE LES MOUSTIQUES

**A Salmbach, printemps rime avec moustiques envahissants!**



Vous le savez déjà ! La larve du moustique se développe dans l'eau stagnante. Pour lutter efficacement contre cet insecte, videz tout ce qui peut retenir de l'eau, après chaque pluie : vieux pneus, pots de fleurs, seaux, etc... et si vous ne pouvez vider l'eau de pluie parce que le contenant est trop lourd ou volumineux, couvrez-le soit avec une bâche hermétique, un couvercle ou alors venez en mairie vous procurez, **gratuitement**, des tablettes CULINEX contenant un agent biologique pour traiter les larves de moustiques.

## PROPRETÉ DU VILLAGE

Malgré les différents rappels mis dans les précédents bulletins, trop de déchets et de déjections canines jonchent encore nos trottoirs. Se baisser (tout en gardant la bonne posture) pour ramasser des papiers est un bon exercice physique pour la santé.

## ANNULATION DU NETTOYAGE DE PRINTEMPS

Le printemps s'est laissé désirer cette année et l'épisode neigeux que nous avons eu nous a obligé à annuler notre nettoyage de printemps juste avant Pâques. Merci à toutes les personnes qui, tout au long de l'année, ramassent les déchets qu'ils trouvent le long de nos chemins.



## ABREUVOIR À OISEAUX ET INSECTES

Si vous souhaitez faire une bonne action pour la nature cet été, n'hésitez pas à effectuer de petits gestes simples comme par exemple créer des espaces fleuris pour les butineurs ou mettre à disposition un petit bar pour nos insectes et oiseaux afin qu'ils puissent s'abreuver.



Exemple : en utilisant un récipient peu profond, disposez des cailloux de différentes tailles pour que les insectes puissent s'y désaltérer sans se noyer. Pensez à mettre l'abreuvoir à l'ombre et à changer régulièrement l'eau pour qu'elle reste fraîche et pour éviter les moustiques.

## LECTURE ESTIVALE ET LOCALE



La série des polars s'agrandit. Monsieur Jean-Luc Weber, habitant de Salmbach, a sorti au mois d'avril son nouveau livre « Morte à Caracas ». Un livre à savourer sans modération !

# Vivre ensemble

## AMIS CAVALIERS DE LA LAUTER : CONCOURS DU 1ER MAI

Après avoir dû être annulé une première fois pour cause d'intempérie le 10 avril, c'est le 1<sup>er</sup> mai que le concours de dressage organisé par l'Association des Amis Cavaliers de la Lauter a eu lieu.

Seul le soleil manquait à l'appel, mais ceci n'a pas découragé les amateurs et Clubs pour la 2<sup>ème</sup> étape du Championnat départemental à participer au concours dès le matin 8h30 avec le premier candidat. Une soixantaine d'inscrits ont défilé toute la journée sur deux pistes, que ça soit à poney ou à cheval, et toutes les épreuves amateurs ont été dotées !

Participants et spectateurs ont pu se restaurer tout au long de la journée avec des tartes flambées, grillades, frites, salade, café et gâteaux faits maison.

Un photographe était sur place pour immortaliser les meilleurs moments, ainsi qu'un stand proposant alimentations, friandises et soins pour les équidés. La journée prit fin avec la dernière remise des prix à 18h15. Les Amis Cavaliers de la Lauter remercient l'ensemble des villageois présents ainsi que Monsieur le Maire et Monsieur Charles Strasser pour leur soutien ayant permis de récompenser les gagnants.

L'association est très fière des résultats de ses cavalières locales Inès et Brenda et vous donne d'ores et déjà rendez-vous en avril 2023.



## LE CIRQUE APOLLO



### Le cirque Apollo a fait chapiteau comble à Salmbach !

Celui-ci s'est installé sur le parking de la salle des fêtes et a accueilli de nombreux habitants le 4 mai dernier, venus découvrir « l'île au trésor », le nouveau spectacle imaginé par la grande famille du cirque Apollo. Jongleur, acrobate, dresseur de chevaux, de lama et de dromadaire, tissu aérien... les artistes se sont succédé pour faire rêver petits et grands dans une ambiance bon enfant.



Le clou du spectacle : la participation de deux spectateurs dans un spectacle de clowns qui a été ponctué par de nombreux éclats de rire. Merci à nos amis du cirque pour avoir à nouveau fait pétiller les yeux des enfants et rendez-vous l'année prochaine pour un nouveau spectacle !

## ÉLECTIONS PRÉSIDENTIELLES ET LÉGISLATIVES

Petites rétrospectives sur les élections du mois d'avril 2022 à Salmbach

### ÉLECTIONS PRÉSIDENTIELLES

Le devoir citoyen a été accompli à Salmbach :

**Premier tour :**

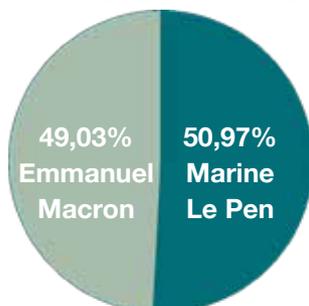


**Second tour :**



Lors du second tour de l'élection présidentielle, le taux d'abstention était de 17,10%, ce qui est inférieur à la moyenne nationale qui est de 28,01%.

**Résultats du second tour à Salmbach :**



Les résultats France entière ont proclamé Monsieur Emmanuel Macron nouveau président de la V<sup>ème</sup> république avec 58,55% des votes contre 41,45% pour Madame Marine Le Pen. Résultat communiqué par le ministère de l'Intérieur

### ÉLECTIONS LÉGISLATIVES : DEVOIR CITOYEN

À noter ! Nous vous donnons rendez-vous les 12 et 19 juin 2022 pour les ÉLECTIONS LÉGISLATIVES françaises de 2022 qui permettront d'élire notre député pour la 8<sup>ème</sup> circonscription du Bas-Rhin.

*Tous aux urnes !*

## LA SALLE DES FÊTES

La salle des fêtes est très bien louée cette année, mais aussi en 2023 et les premières demandes pour 2024 arrivent déjà.

Après les avoir nettoyées à deux reprises, il fallait remplacer les tentures qui donnent un certain cachet à notre salle.

Les paniers des lave-vaisselles ont également été renouvelés.

La salle est fin prête pour les manifestations à venir.



## RÉNOVATION DU PRESBYTÈRE

Les travaux de rénovation du presbytère ont bien avancé.

A ce jour les gros travaux touchent à leur fin, les éléments de la charpente qui étaient en trop mauvais état ont été remplacés, la toiture refaite, les combles isolés.

Les menuiseries extérieures sont partiellement renouvelées, les volets déposés, nettoyés et partiellement ré-installés.



## AIRE DE JEUX

Avec la pandémie et le retard des travaux rue de la Gare, l'installation de notre nouvelle aire de jeux, a, de ce fait, pris du retard. Notre commission « Aire de jeux-Multisport » s'est à nouveau réunie pour cette fois-ci finaliser le projet. Nous n'en dirons pas plus pour l'instant, en tous cas, nous espérons que ce futur lieu de jeu prévu pour les enfants de 2 à 12 ans soit source d'aventures, de rêves et de rires, tout comme nos réunions !



## ASSOCIATION FONCIÈRE DE SALMBACH

L'Association Foncière, présidée par Charles Strasser, s'occupe de l'aménagement et de l'entretien des chemins d'exploitation ainsi que des fossés sur le ban communal. Elle a son propre budget.

L'unique recette importante de l'Association foncière est le recouvrement d'une taxe pour travaux connexes de remembrement dont est redevable chaque propriétaire de terrain foncier. Cette redevance est payable une fois dans l'année et est fixée à 0.12 € H.T. de l'are.

Nous invitons les propriétaires de terrains agricoles à signaler en Mairie toute vente de terrain afin de pouvoir mettre à jour le fichier de facturation. Si la vente d'un terrain n'est pas signalée à la Mairie, la facturation des cotisations de remembrement se fera à l'ancien propriétaire.

### DEPENSES ET RECETTES EN 2021

Dépenses de fonctionnement : 4 168 €

Recettes de fonctionnement : 7 347 €

• Excédent de fonctionnement 2021 : + 3 178 €

• Excédent reporté de 2020 : + 45 332 €

Résultat de clôture 2021 : + 48 511 €

L'Association Foncière, lors de sa réunion du 28 janvier 2022, a décidé d'effectuer différents travaux tels que la mise en place de concassés dans le chemin Lieu-Dit Siebenjech et le nettoyage du fossé en bordure de la forêt à la sortie de la parcelle 13 vers le village.



## Les bons plans

La région a opté pour la mise en place de diverses aides pour réduire les impacts environnementaux de la mobilité. Jusqu'ici la région accompagnait uniquement les collectivités, les associations et les entreprises dans ces domaines ; dorénavant il s'agit de la création de nouvelles aides qui s'adressent aussi aux particuliers et dont nous vous livrons un panel.

• Soutien aux **particuliers** pour les vélos et vélos cargo à assistance électrique à hauteur de 200€ : <https://www.grandest.fr/vos-aides-regionales/acquisition-velo-electrique/> La plateforme sera ouverte à compter du 25 avril

• Soutien aux particuliers pour la conversion des véhicules au bioéthanol à hauteur de 550€ : <https://bioethanol-grandest.zecarte.fr>

• Soutien aux **particuliers** pour l'acquisition d'un véhicule « dit propre », à hauteur de 4000€ : <https://www.grandest.fr/vos-aides-regionales/aide-particuliers-achat-vehicules-electriques-hybrides/>

La plateforme sera ouverte à compter du 25 avril.

• Soutien aux **artisans, commerçants, agriculteurs** pour l'acquisition d'un véhicule « dit propre » à hauteur de 2000€ :

<https://www.grandest.fr/vos-aides-regionales/soutien-achat-voiture-faibles-emissions-professionnels/>

La plateforme sera ouverte à compter du 25 avril

N'hésitez pas à vous connecter sur le site de la région <https://www.grandest.fr/aides/> pour vérifier les conditions précises d'octroi des aides à la mobilité, mais également pour découvrir d'autres aides susceptibles de vous concerner.

## SE CONNAÎTRE : LES GENS DE MON VILLAGE

Afin que les habitants continuent à se connaître, nous avons décidé de faire le tour des nouveaux propriétaires qui ont choisi Salmbach pour s'y installer et y vivre.



### **Famille Molinez-Fischer**

Une Strasbourgeoise et un Schleithalois qui s'installent à Salmbach : c'est après la rénovation de leur premier chantier, le salon de beauté *Élégance Institut* à Salmbach (ancienne agence *Crédit Mutuel*), qu'Élodie, esthéticienne et gérante de ce même salon et Alexandre, maçon chez *Hemmerlé Construction* à Schleithal, se sont lancés dans la construction de leur maison. Installés depuis 2021 au 28 rue Principale, après un an et demi de travaux, ils ont depuis août 2021 agrandi la famille avec la naissance de Lucie.

### **Famille Gouri-Noellet**

Voilà maintenant un an que Hassan Gouri et Nadia Noellet se sont installés dans la maison du 50 rue Principale. Leurs deux filles : Inaya, six ans et Kenza, cinq ans fréquentent désormais notre école communale. Ils ont choisi et restauré cette maison avec ce joli terrain qui fait tous les jours la joie des enfants. Nadia est employée commerciale chez *Carrefour Market* et Hassan, quant à lui, travaille chez *Walon France* en tant qu'agent de maintenance à Lauterbourg. Ils ont décidé après 14 années de vie commune de se marier dans notre village le 9 juillet. Nous leur souhaitons beaucoup de bonheur.



### **Famille Forster**

Ils ont construit à l'arrière dans la cour de notre doyenne, Adrien Forster qui travaille en tant que conducteur d'engins chez *Bonnewitz*, est natif de Salmbach. Sa compagne, Laëtitia est Masseur-kinésithérapeute libérale et exerce à Mothern. Elle est native de Riedseltz et habite à Salmbach depuis 2 ans maintenant. Il y a 10 mois de cela, ils ont adopté Lexie, une adorable chienne berger blanc suisse. Tous deux sont Sapeurs-Pompiers et actifs au sein du corps de Salmbach. À côté de son travail Adrien s'adonne également à son autre passion l'agriculture et Laëtitia est membre de la batterie fanfare des sapeurs pompiers de Schleithal. La dernière passion commune qu'ils partagent est le foot, Laëtitia joue au foot au sein de l'équipe féminine de Hunsbach et Adrien fait partie de l'équipe de foot de Salmbach.

## S'installer à Salmbach

Notre village dispose de nombreuses bâtisses inhabitées, d'appartements et de terrains à construire. Si vous avez un projet d'achat, de vente, ou de simples questions concernant l'immobilier, n'hésitez pas à contacter nos agents installés à Salmbach.

- Monsieur Aurélien Ball est agent commercial en immobilier chez *La Fourmi Immo*, 23 rue du bois à Salmbach, 06 11 30 76 25.
- Monsieur Michaël Sassi est agent commercial indépendant et réside à *La Tuilerie* à Salmbach, 03 67 34 63 23.



# Fêter - les grands anniversaires

## MAI

Le 02 mai	96 ans	Mme Marie Forster (notre doyenne)	rue Principale
Le 02 mai	74 ans	M Edouard Iffrig	rue du Bois
Le 05 mai	93 ans	M Georges Brencklé (notre doyen)	rue Principale
Le 13 mai	79 ans	M Charles Bardelmann	rue de la Forêt
Le 15 mai	74 ans	M Gérard Lohmann	maison de retraite
Le 16 mai	79 ans	Mme Berthe Messmer	rue de La Gare
Le 18 mai	83 ans	M Roger Striebig	rue du Bois
Le 18 mai	79 ans	M Uwe Heppner	rue du Bois
Le 20 mai	71 ans	M Bernard Denninger	rue Principale
Le 21 mai	82 ans	M Nicolas Mazerand	rue du Stade
Le 26 mai	75 ans	M Charles Strasser	rue Principale

## JUIN

Le 06 juin	72 ans	M Hubert Hauk	rue de La Gare
Le 14 juin	73 ans	Mme Viviane Heintz	rue de La Gare
Le 16 juin	78 ans	Mme Antoinette Holtzer	rue des Champs
Le 17 juin	81 ans	M Charles Hemmerlé	rue Principale
Le 18 juin	73 ans	Mme Anne Rose Striebig	rue de La Gare
Le 29 juin	81 ans	Mme Monique Frison	rue Principale

## JUILLET

Le 15 juillet	81 ans	Mme Marie-Rose Striebig	rue du Bois
Le 17 juillet	70 ans	M Gilbert Maréchal	rue Principale
Le 28 juillet	76 ans	M René Brizulier	rue de Bellac

## AOÛT

Le 01 août	89 ans	Mme Mathilde Fritz	rue des Grands Chézeaux
Le 03 août	81 ans	M Jean Holtzer	rue des Champs

## SEPTEMBRE (1<sup>ÈRE</sup> QUINZAINE)

Le 03 septembre	70 ans	M Claude Nold	rue du Bois
Le 05 septembre	80 ans	Mme Marie-Hélène Bottais	rue de La Forêt
Le 07 septembre	79 ans	Mme Henriette Haeussler	rue de La Forêt



Joseph (Gérard) Bonnewitz a fêté ses 90 ans le 20 février dernier

## S'Elsassische Minute

Quelle est la traduction française de ces phrases alsaciennes ?

- |   |  |
|---|--|
| A. Es ich Friejohr,<br>over de Sommer ich bald do | 1. Le soleil pointe son nez,<br>et il commence à faire chaud |
| B. De erschte Mai holle ma Maigleckle             | 2. Le premier mai on cherche du muguet                       |
| C. Hesch de Osterputz schon gemocht ?             | 3. C'est bientôt les vacances d'été                          |
| D. D'sonne kommt russ, und es' wart worm          | 4. C'est le printemps, mais l'été approche                   |
| E. Es sind ja bald sommerferie                    | 5. Tu as déjà fait ton nettoyage<br>de printemps ?           |

## Hesch die 7 Felher gfunde ?



Mon premier tape, mon deuxième tape,  
mon troisième tape, mon quatrième tape,  
mon cinquième tape, mon sixième tape, mon tout  
annonce le printemps ! Qui suis-je ?

Les six cognent !

Oh yééé !



RÉPONSES : S'Elsassische Minute : a4, b2, c5, d1, e3  
Hesch die 7 Fehler gfunde ? (voir en dernière page)

# Un nouvel équipement pour le club de foot

Steack Frites Salade ! Le 15 mai aura été l'occasion de se retrouver au stade de football pour déguster un bon plat avec une météo chaude et une ambiance festive.

Ceux qui étaient présents et ceux qui sont déjà passés par la rue du Stade ont pu remarquer un drôle d'engin, imposant, qui se promène sur le terrain de foot. En effet, notre club de foot l'ASSE s'est doté d'un robot tondeuse d'1,20 m d'envergure. Le projet a été lancé en septembre dernier et, grâce au soutien de la commune et à une subvention de la région Grand-Est obtenue avec le soutien d'Evelyne Isinger au mois de février, l'achat a pu se concrétiser.

Pour accueillir « la petite bête verte », il a fallu mettre en place une plateforme en béton de 2,5 m<sup>2</sup> sur 20 cm de haut qui a nécessité une journée de travail aux membres du club. L'avantage de ce robot est qu'il est capable de tondre les deux terrains ainsi que la partie parking et donc de dégager du temps libre pour continuer à faire vivre et grandir le club. C'est l'entreprise *Novatech* de Strasbourg qui a accompagné l'ASSE tout au long du projet et qui s'est chargée de l'installation.

Nous en profitons également pour vous annoncer que Mathieu Maréchal a pris le relais d'Olivier Christmann en tant que Président du club. Nous souhaitons à tous les deux, une bonne continuation et un grand merci pour les investissements passés et à venir.



Charles Strasser, Mathieu Maréchal, Yann Brencklé et Quentin Goetz ont mis la main à la pâte pour installer le nouvel équipement



Yann Brencklé, Mathieu Maréchal, Evelyne Isinger et Jacques Weigel

## RÉPONSES AU JEU DES 7 DIFFÉRENCES (page 11) :

